



14. Jahrgang/Ietnik • Nr./Št. 3 • Dezember/decebmbra 2025

Gemeindeinformation
Informacije občine



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at



10 Jahre / 10 let

Mit Kompetenz • Mit Herz • Mit Euch

Meine Bilanz als Bürgermeister von 2015 bis 2025

„S srcem in z vnemo za Sele“

Iskrena zahvala vsem, ki ste mi v teh letih stali ob strani!



GEMEINDEBESUCH VON LANDESRAT ING. DANIEL FELLNER DEŽELNI SVETNIK FELLNER NA OBISKU V NAŠI OBČINI

Anfang Oktober hatten wir die Ehre unseren Gemeindeferenten herzlich in Zell begrüßen zu dürfen. Bei dieser Gelegenheit hat er uns die volle Unterstützung bei unseren Vorhaben zugesichert. Wir bedanken uns herzlichst!

Občinski referent v Selah: Poleg konstruktivnih in prijateljskih pogovorov nam je zagotovil tudi polno podporo pri naših projektih. Velika zahvala njemu!



Besinnliche Festtage und ein gesundes neues Jahr 2026! Vesele praznike in zdravo novo leto!



Geschätze Gemeindebürger, liebe Gemeindebürgerinnen! Spoštovani občani, drage občanke!

Mein Slogan als Leitmotiv im Auftakt zur Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2015 lautete: „Für dich – für alle / Skupaj bomo uspeli!“! Diesem Versprechen folgten, wie sie sich im Folgenden ein Bild machen können, umfangreich und kostenintensiv auch Taten! Ich verweise auf die großen Investitionen bei gleichzeitig allgemeiner schwieriger finanzieller Lage - eine Schieflage, die bewältigt werden musste.

Wir haben gemeinsam für Zell viel bewegt. Nie zuvor wurde in 10 Jahren in unserer Gemeinde in diesem Ausmaß investiert. Mehr als 10 Millionen als Investitionssumme sprechen für sich. Bei meinem Dank nehme ich rückblickend zuerst meine Freunde, zugehörig der Fraktion SPÖ mit. Als Bürgermeisterpartei trugen wir über weite Strecken die Hauptlast. Mein Dank gilt auch dem Mandatar der ÖVP für den Einsatz im Interesse der Gemeinde und für die Unterstützung bei wichtigen Beschlüssen. Mein Dank gilt auch an die Kollegen der Fraktion EL, die sich zunehmend auch der Wichtigkeit gemeinsamen Handelns gewahr wurden.

Ko sem leta 2015 nastopil na listi stranke SPÖ za občinski mandat in mesto župana, se je moje vodilo in vabilo glasilo: „Skupaj bomo uspeli!“! Naposled so tudi sledili, kot v naslednjem poročilu razvidno, jasni rezultati. Skoraj skozi vsa leta so nas spremljale finančne težave. Kljubovali smo mnogim težavam in veliko premaknili v dobro za našo občino.

Sledil sem pri mojem delu načelu, ki postavlja skupnost v ospredje. Hvala na tem mestu mojim prijateljem občinskim odbornikom in odbornici frakcije SPÖ, ki so z menoj delili glavno breme. Hvala tudi odborniku frakcije ÖVP in odbornikom v frakciji EL za konstruktivno sodelovanje.

10 Jahre - 10 let

Diese Liste beinhaltet eine Auswahl der wichtigsten Projekte! Es fehlen Straßenbauprojekte, weitere Ankäufe von Grundstücken, Stauseeprojekt, etc.

PROJEKT	Invest. Summe (gerundet)	Finanzierung	Projekt- Status
Kanalisation	3.200 000	Eigener Haushalt + Förderungen	abgeschlossen
Glasfaserausbau	1.200 000	Förderungen + Eigenmittel	abgeschlossen
Baulandmodell	400.000	Eigenmittel + Land Kärnten	abgeschlossen
Wildbachprojekt	1.700 000	Bund + Land + Eigenmittel	In Ausführung
Hajnžgraben	200 000	Leaderprojekt + Eigenmittel	abgeschlossen
Kinderspielplatz	80 000	Förderungen	Beginn Frühjahr 26
Ortsdurchfahrt mit Neben- flächen	1.000 000	Förderungen + Eigenmittel	Beginn Frühjahr 26
FF-Fahrzeuge	500.000	LFV Kärnten + Eigenmittel	abgeschlossen
Sicherheitszentrum Zell-Pfarre	1.800 000	Interreg + Land Kärnten + Eigenmittel	Beginn Frühjahr 26
Gemeindefahrzeug + Schülerbus	70.000	Eigenmittel	abgeschlossen
Gesamtsumme - gerundet	10 Millionen Euro		

Zu den genannten Projekten einige Details:

Kanalisation - kanalizacija

Als eine von den 5 letzten Gemeinden von Kärnten startete unsere Gemeinde auf Basis eines Gemeinderatbeschlusses (5 Ja-Stimmen SPÖ, 1 Ja-Stimme ÖVP, 2 Ja-Stimmen EL, 2 Nein-Stimmen EL) das Großprojekt Gemeindekanalisation. In 3 Bauabschnitten wurde das Gemeindegebiet von Zell-Mitterwinkel – Graben bis Zell-Schaida mit einer Abwasserleitung und 2 Kläranlagen erschlossen. Die Bilanz weist in Zahlen erfasst insgesamt gemäß Planung bzw. Durchführung ein positives Ergebnis auf. Im Klartext, es wurde günstiger gebaut, als veranschlagt!

Sele so bile med zadnjimi občinami na Koroškem, ki so gradile občinsko kanalizacijo. Leta 2015 je končno uspelo z večinskim sklepom v občinskem svetu, po dolгих letih diskutiranja in tveganja in mnogimi nasprotovanji, to važno infrastrukturo izvesti. Medtem obratuje naprava že nekaj let in obratovalni stroški oz. pristojbine se nahajajo v povprečni višini.

Glasfaserausbau – naprava za hitri internet

Wovon andere Gemeinde entweder nur reden oder erst am Beginn stehen, hat unsere Gemeinde längst Taten gesetzt und dieses Projekt in Form eines Open Access Netzes mit der Kelag als Betreiber schon vor Jahren realisiert. Fast alle Liegenschaften im Hochtal wurden mit Glasfaser angeschlossen, wobei nur auf der Liegenschaft selbst die Installation zu tätigen war. Der Gemeinde als Eigentümer des Netzes bringt das jährlich rund 12 000 € Einnahmen.

Večji del občin širom Koroške o gradnji te infrastrukture samo govori, naša občina je to pred leti uspešno, hkrati z

gradnjo kanalizacije, izvedla. Od Grabna na Srednjem-Kotu do Šajde so domala vse hiše priključene. Občina lukrira letno dobiček v višini 12 000 evrov.

Baulandmodell – model gradbenih parcel

Es mutet historisch an, defacto ist es erstmals, dass voll erschlossenes Bauland den Interessenten in unserer Gemeinde zur Verfügung steht. Knapp 1 ha Bauland im Ortszentrum wurde angekauft, gewidmet, parzelliert und mit der gesamten Infrastruktur erschlossen. 3 Bauparzellen wurden bereits an Käufer übertragen, 1 größere Parzelle für den Bau des Sicherheitszentrums reserviert und 1 Bauparzelle für einen Wohnbau vorgesehen.

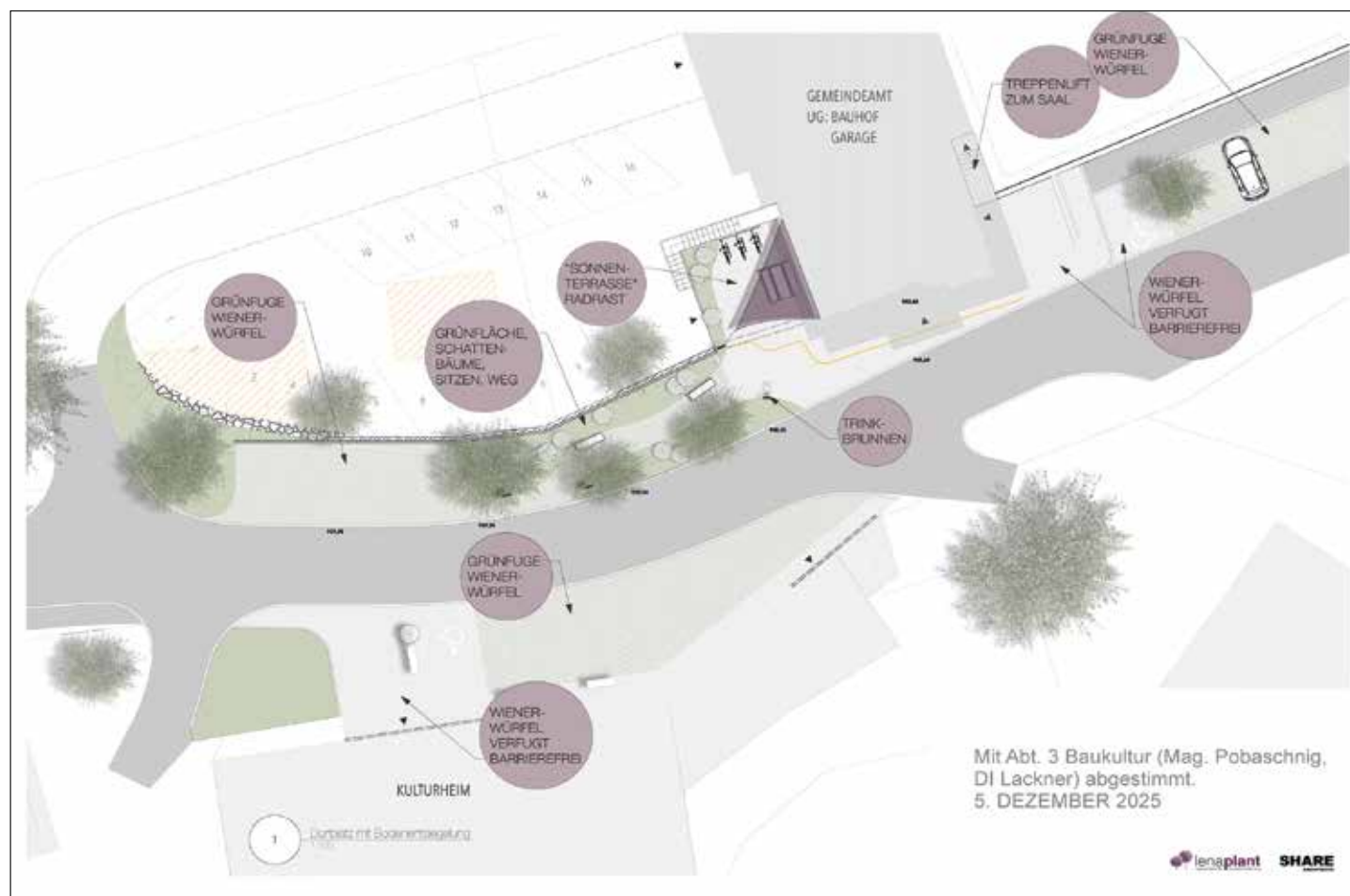
Skorajda zgodovinskega značaja je treba prišteti občinskemu modelu gradbenih parcel v vašem centru. Prvič lahko občina razpolaga ter ponudi interesentom parcele s popolno infrastrukturo. Med tem smo 3 parcele že predali v roke dvem domačinom, ter družini, ki se je priselila.

Wildbachprojekt – projekt vodne zaščite

Rund 1,7 Millionen werde in den nächste 2 – 3 Jahren in das Großprojekt Wildwasserschutz in Zell-Pfarre investiert. Der Start ist mittlerweile erfolgt, der Großteil erfolgt 2026, auch in Verbindung mit der Ortsdurchfahrt.

Projekt vodne zaščite naj obvaruje vaški center v primeru neurja pred zemeljskimi plazovi ter poplavami. Že zdavnaj zastarele naprave ne služijo več današnjim potrebam in potrebam, ki so v zvezi s klimatskimi spremembami.

Ortsdurchfahrt mit Nebenflächen – Prevoz skozi vas s stranskimi prostori



Leuchtturmprojekt Sicherheitszentrum – Varnostni center Sele

Die 2 Feuerwehren in unserer Gemeinde zählen zu den wertvollsten Institutionen des öffentlichen Lebens und der öffentlichen Sicherheit. Diesem Aspekt folgend ergeben sich zwingend auch viele Pflichten für die Gemeinde. So wurden in den letzten Jahren 2 Fahrzeuge für die beiden Feuerwehren angekauft. Eine weitere Investition betrifft das Sicherheitszentrum. Dieses Projekt mit einem Kostenvolumen in der Höhe von 1,8 Millionen wurde nun mit der Baubewilligung versehen und in allen Details auf den Weg gebracht. Ein großer Dank gebührt dem LR Daniel Fellner, der den Löwenanteil von 1 Million zugesichert hat. Weitere Gelder in der Höhe von je 700 000 lukrieren wir aus dem EU-Topf mit dem Partner Dravograd in Slowenien. Ein Dank für die Abwicklung gilt auch an den Direktor des Geoparks Karawanken, Herrn Gerald Hartmann.

Brez dvoma spada projekt „Varnostni center Sele“ med največje in najpomembnejše v sedanjosti. Občina se je z velikim trudom borila za vse potrebne osnove in končno tudi uspešno spravila ta veleprojekt za gasilsko društvo pri Cerkvu na pot. Gradbeno dovoljenje je med tem izstavljeno, že vigredi v prihodnjem letu pa se bodo začela gradbena dela. Omeniti je treba, da je nam uspelo poveriti kot arhitekta našega domačina Nantija Čertov.

Dies und einiges mehr, trotz schwieriger finanzieller Zeiten, steht als positive Bilanz nun aus aktueller Sicht zu Buche. Erwähnenswert an dieser Stelle ist grundsätzlich auch der vergleichsweise hohe Fördersatz, den es gelang zu erwirken und der in einigen Fällen überhaupt erst das Zustandekommen des Projektes sicherte. Einen wichtigen Beitrag dazu leistete und leistet nach wie vor auch unsere Raumordnungs- und Projektplanerin DI Lena Uedl-Kerschbaumer. Auch ihr gebührt ein aufrichtiger Dank!

Nicht alles gelang in der vorgesehen zeitlichen Abfolge, nicht alles war nur einfach, viel Mühe, Ausdauer und Kosten waren bei einzelnen Projekten notwendig. Aber, ich darf mit Stolz feststellen, die Anstrengungen wurden belohnt. Für unsere Gemeinde wurden für die weitere Entwicklung Meilensteine gesetzt!

Tako približno se bere bilanca našega skupnega dela v občinskem svetu, ter mojega dela v odgovornosti župana v preteklih desetih letih. Mnogo smo uresničili, nekaj projektov že spravili na pot in jih bomo dosledno prihodnje leto uresničili. Bili smo tudi uspešni pri vlaganju prošelj za sofinanciranje. Za primer navajam projekt javnega igrišče pri ljudski šoli, ki ga je uspelo izfinancirati stoprocentno s podporami. Ko bodo dela vodne zaščite pri šoli zaključena, bomo tudi igrišče postavili.

Vse ni šlo po želji, nekajkrat se je zatikalo v časovnem poteku. Pri projektu vodne zaščite smo prehodili tudi prazne kilometre, kjer je naposled nastala tudi v zvezi s stroški časovne in finančna škoda, zgolj ker je ponekod pomanjkala pripravljenost do konsensa. Toda, kjer je volja, se najde tudi pot! V tem smislu, dragi občani ind drage občanke, vam vsem, ki ste odvisno od izvedbe projekta tudi pokazali potrpljenje in vztrajnost, izrekam zahvalo!

Ich darf Ihnen, geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger abschließend gesegnete Weihnachten, viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr wünschen! Ob koncu vam vsem, drage občanke in dragi občani, želim благословljene božične praznike in sreče ter predvsem zdravja v novem letu!

Ihr Bürgermeister / Vaš župan
Heribert Kulmesch

RAIFFEISEN ENERGIE-GENOSSENSCHAFT SEIT ÜBER EINEM JAHR AKTIV

Mit Anfang 2025 lief die Strompreisbremse aus - der Erneuerbare Förderbeitrag und die Elektrizitätsabgabe wurden wieder eingeführt sowie attraktive Einspeiseverträge gekündigt!

Aber es gibt eine Lösung: Die Energie-Genossenschaften im Rosental. Seit über einem Jahr schließen sich die Stromproduzenten – wie z.B. Besitzer von Photovoltaik-Anlagen – mit jenen zusammen, die Strom brauchen. Mitmachen und profitieren kann jeder: Die Erzeuger bekommen einen höheren Einspeisetarif und die Verbraucher zahlen für den Strom aus der Gemeinschaft weniger wie bisher.

Alle Informationen und die Möglichkeit zu einer Vorregistrierung finden Sie unter www.energie-genossenschaften.at

Raiffeisenbank
Rosental



**JETZT
PARTNER
WERDEN**





Geschenkidee:

Original Zeitung von jedem Tag 1900-2023
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2023
Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at



Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen Frohe Weihnachten und ein Prosit 2026!

Pako Glas
Glas und Reparaturen aller Art · 24 - Stunden - Notdienst

Telefon: 0676 - 61 478 61 • office@pako-glas.at • www.pako-glas.at

■ Müllgebühren – Indexanpassung ab 01.01.2026

(Auszug aus der vom Gemeinderat am 17.11.2025 beschlossenen Verordnung)

Abfallgebühren

Als Vergütung für die Entsorgung und Umweltberatung entstehenden Aufwand, werden Abfallgebühren ausgeschrieben. Die Höhe der Abfallgebühr ergibt sich im Abholbereich aus der Vervielfachung der durchgeführten Entleerungen je Müllbehälter mit dem Gebührensatz. Der Gebührensatz beträgt je Entleerung inklusive der gesetzlichen Umsatzsteuer von derzeit 10 %:

je 1 Stk. 60 l Müllsack/ Zusatzsack	€ 9,50	im Abholbereich
je 1 Stk. 60 l Müllsack	€ 9,00	in jenem Bereich wo die Müllabfuhr in der Zeit von 01.05. bis 30.09. eines jeden Jahres erfolgt
Je 1 Stk. 60 l Müllsack	€ 8,00	im Sonderbereich
Je 1 Stk. 120 l Müllbehälter	€ 12,00	pro Entleerung
Je 1 Stk. 240 l Müllbehälter	€ 22,00	pro Entleerung

Pristojbine za odpadke – prilagoditev indeksa od 01.01.2026 naprej

(izvleček uredbe, katero je sklenil občinski svet dne 17.11.2025)

Razpis in višina dajatve

Kot nadomestilo za stroške, ki nastajajo pri odstranjevanju odpadkov in okoljskem svetovanju, se razpišejo pristojbine za ravnanje z odpadki. Višina pristojbine za ravnanje z odpadki na območju odvažanja se določi z množenjem števila opravljenih praznjenj posameznega zabojnika s pristojbinsko stopnjo. Pristojbinska stopnja za posamezno praznjenje, vključno z zakonitim prometnim davkom, ki je trenutno 10-odstoten, znaša:

na 60-l. vrečo za smeti/ dodatno vrečo	€ 9,50	na območju odvažanja
na 60-l. vrečo za smeti	€ 9,00	na območju, kjer se odpadki odvažajo vsako leto v obdobju od 1. 5. do 30. 9.
na 60-l. vrečo za smeti	€ 8,00	na posebnem območju
na 120-l. posodo za odpadke	€ 12,00	za posamezno praznjenje
na 240-l. posodo za odpadke	€ 22,00	za posamezno praznjenje

■ MÜLLABFUHRTERMINE TERMINI ZA ODVOZ SMETI 2026

FREITAGS – OB PETKIH
23. Jänner / januarja (Wintertour)
20. Februar / februarja (Wintertour)
20. März / marca (Wintertour)
17. April / aprila (Wintertour)
15. Mai / maja
12. Juni / junija
10. Juli / julija
07. August / avgusta
04. September / septembra
02. Oktober / oktobra (Wintertour)
30. Oktober / oktobra (Wintertour)
27. November / novembra (Wintertour)
24. Dezember / decembra (Wintertour) (Donnerstag/četrtak)



UNSER
X LAGERHAUS
Die Kraft fürs Land

Jetzt

**Pellets und Heizöl
hamstern**

Mit heimischen Qualitätspellets vorsorgen.
lagerhaus-brennstoffe.at

**Gleich anrufen
0800 202088**

■ Wir gratulieren | Čestitamo

80 JAHRE / LET

Friedrich Mak, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 51



Leopoldine Doujak, Zell-Oberwinkel / Sele-Zvrhnji Kot 30

85 JAHRE / LET

Berta Maria Kropivnik, Zell-Oberwinkel / Sele-Zvrhnji Kot 9



Franz Pristovnik, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 19



Johann Roblek, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 38



Elisabeth Užnik, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 38

90 JAHRE / LET



Barbara Pegrin, Zell-Schaida / Sele-Šajda 21

■ Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Ehrenamtliche,

ich möchte mich von Herzen für das Vertrauen bedanken, das Sie mir in Ihren gesundheitlichen Belangen entgegengebracht haben. Es ist mir eine große Freude, Sie in dieser wichtigen Zeit begleiten zu dürfen. Auch danke ich allen, die sich im Ehrenamt engagieren und mit ihrer wertvollen Mitarbeit die Pflege und Unterstützung der Gemeinschaft bereichern.



Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche und frohe Weihnachtszeit, Gesundheit, Glück und viel Kraft für das neue Jahr. Möge es Ihnen immer wohl ergehen und mögen wir auch weiterhin gemeinsam an unserer Seite stehen.

Herzliche Grüße,
Cornelia Hribernik

IMPRESSUM:

Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele | 9170 Zell-Pfarre 75 •
Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4

E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at. **Fotos:** wenn nicht anders angegeben | Gemeinde Zell



■ **Ganzheitlicher Fitnesskurs der „Gesunden Gemeinde“ begeistert Teilnehmer | Celostni fitnes tečaj »Zdrave občine« navdušuje udeležence**

Bereits mehrfach hat die Gesunde Gemeinde Zell einen ganzheitlichen Fitnesskurs organisiert, der in der Bevölkerung großen Zuspruch findet. Unter der Leitung von Fitnescoach Dennis Jansen, der seit über 18 Jahren im Personal Training tätig ist, treffen sich jeden Mittwoch sportbegeisterte Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Alter zwischen 25 und 70 Jahren.

Im Mittelpunkt des Kurses stehen Herz-Kreislauf-Training, Muskelkräftigung, Beweglichkeitsübungen sowie Gleichgewichts- und Koordinationstraining. Besonders wichtig ist dem erfahrenen Trainer, dass alle Übungen individuell angepasst werden. Gesundheitsbedingte Einschränkungen der Teilnehmenden werden dabei stets berücksichtigt. Der Kurs wird vor allem aufgrund der persönlichen Betreuung, der motivierenden Atmosphäre und der für viele spürbaren Fortschritte geschätzt. Das Angebot zeigt eindrucksvoll, wie wertvoll regionale Gesundheitsinitiativen für eine aktive und lebendige Gemeinschaft sind – und wie regelmäßige Bewegung Menschen verschiedener Altersgruppen miteinander verbinden kann.

Tudi v letošnjem letu je Zdrava občina Sele organizirala fitnes tečaj, ki med prebivalci ponovno vzbuja veliko zanimanja. Pod strokovnim vodstvom trenerja Dennisa Jansena, ki ima več kot 18 let izkušenj na področju osebnega trenerstva, se vsako sredo zvečer zbere skupina športnih navdušencev, starih med 25 in 70 let. Program vključuje širok nabor vaj za krepitev srčno-žilnega sistema, mišic, gibljivosti, ravnotežja in koordinacije. Trener veliko pozornosti namenja prilagoditvi vaj posameznikom ter pri tem vedno upošteva morebitne zdravstvene omejitve udeležencev. Udeleženci tečaj posebej cenijo zaradi osebnega pristopa, prijetnega vzdušja in vidnih napredkov. Program jasno dokazuje, kako pomembne so lokalne pobude za spodbujanje zdravega življenjskega sloga in kako lahko redna telesna dejavnost povezuje ljudi vseh starosti.



■ **Tag der älteren Generation | Dan starejše generacije**

Am Sonntag, den 09. November fand der diesjährige Tag der älteren Generation statt. Nach der feierlichen Heiligen Messe in der Pfarrkirche fand das gemeinsame Mittagessen im Gasthaus Malle statt. Für das kulturelle Programm sorgten Tomaž Hribar & Danilo Lukan. Mit einer spontanen musikalischen Einlage begeisterte unser Pfarrer die Anwesenden.



V nedeljo, 9. novembra, smo praznovali letošnji dan starejše generacije. Po slovesni sveti maši v župnijski cerkvi je v gostilni Malle potekalo skupno kosilo. Za kulturni program sta poskrbela Tomaž Hribar in Danilo Lukan. Naš župnik je prisotne presenetil s spontanim glasbenim vložkom.



■ Feuerwehr Zell Pfarre

Große Freude bei der Feuerwehr: Neues Einsatzfahrzeug, neue Einsatzuniformen und endgültige Zusage für den Rüsthausbau

Die Feuerwehr Zell Pfarre darf sich freuen: Am 1. Dezember traf das neue Mehrzweckfahrzeug MZF-A ein. Gleichzeitig konnten neue Einsatzuniformen in Dienst gestellt werden und – als krönender Abschluss – wurde die endgültige Zusage für den Bau des neuen Rüsthauses, beziehungsweise des künftigen Sicherheitszentrums, erteilt. „Wir sind hocherfreut und dankbar, dass sich mit der Übergabe des neuen Einsatzfahrzeuges und der Zusage für das Rüsthaus gleich mehrere lang ersehnte Projekte erfüllen.“

Modernes Einsatzfahrzeug ersetzt 33 Jahre altes Kleinlöschfahrzeug

Das bisherige Kleinlöschfahrzeug hat nach 33 Dienstjahren seinen verdienten Ruhestand angetreten. Zudem war es nicht allradbetrieben – ein wesentlicher Nachteil angesichts der herausfordernden geografischen Lage der Gemeinde. Mit dem neuen Iveco-Mehrzweckallradfahrzeug, ausgestattet mit 180 PS und modernster Technik, ist die Feuerwehr künftig für alle Einsatzlagen bestens gerüstet. Ein Rollcontainersystem ermöglicht eine flexible Beladung je nach Einsatzart und steigert damit Schlagkraft und Effizienz deutlich. Der Aufbau des Fahrzeugs erfolgte durch die Firma Nusser in Feldkirchen. Dank der Baustein-Aktion konnten zusätzlich mehr als 3.000 Euro für neue Gerätschaften aufgebracht werden – ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützerinnen und Unterstützer.

Errichtung des neuen Rüsthauses – ein historisches Zukunftprojekt

Der bedeutendste Schritt in Richtung Zukunft ist jedoch der Bau des neuen Rüsthauses, das als zentrales Leuchtturmprojekt der Gemeinde gilt. Bislang war die Feuerwehr in Räumen der Gemeinde untergebracht – ein Zustand, der den heutigen Anforderungen bei weitem nicht mehr entsprach.

Durch eine positive Bewilligung im Rahmen des INTERREG-Projekts kann dieses wichtige Vorhaben nun realisiert werden.

350 m² für Sicherheit, Ausbildung und Zusammenarbeit

Das neue, ebenerdige Gebäude aus Holz und Beton wird auf rund 350 m² Platz für zwei Einsatzfahrzeuge, Mannschaftsräume und moderne Infrastruktur bieten. Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit den Feuerwehren in Slowenien wird durch das INTERREG-Projekt weiter gestärkt. Darüber hinaus wird das Sicherheitszentrum künftig eine wichtige Anlaufstelle für die Bevölkerung bei Katastrophen und Notsituationen darstellen.

Baustart und Jubiläum

Wenn es die Witterung zulässt, soll der Bau bereits Anfang des Frühjahrs 2026 beginnen. Die feierliche Eröffnung ist im Rahmen des 100-jährigen Jubiläums der Feuerwehr geplant – ein symbolträchtiger Moment, der Tradition und Zukunft verbindet.

Ein herzlicher Dank gilt allen Bürgerinnen und Bürgern, die die Feuerwehr finanziell und ideell unterstützen. Ebenso danken wir dem Gemeinderat und unserem Bürgermeister für die richtungsweisenden Entscheidungen und die Bereitstellung der notwendigen Mittel, durch die all diese Projekte möglich wurden – und auch künftig möglich sein werden.

Veliko veselje pri gasilcih: novo interventno vozilo, nove uniforme in dokončna potrditev gradnje gasilskega doma

Gasilci Sele Cerkev se veselijo več pomembnih novosti: 1. decembra je prispelo novo večnamensko vozilo MZF-A, prevzeli so tudi nove intervencijske uniforme, kot vrhunec pa prejeli dokončno potrditev za gradnjo novega gasilskega doma oziroma prihodnjega varnostnega centra. »Zelo smo hvaležni, da se je z izročitvijo novega vozila in potrditvijo gradnje gasilskega doma uresničila več dolgo pričakovanih projektov.«



Novo vozilo po 33 letih

Staro manjše gasilsko vozilo je po 33 letih služenja odšlo v zaslužen pokoj. Poleg tega ni imelo štirikolesnega pogona – kar je v gorski občini velika pomanjkljivost. Novo Iveco večnamensko vozilo s štirikolesnim pogonom in 180 PS omogoča hitro prilagajanje na različne vrste intervencij zahvaljujoč sistemu z zamenljivimi kontejnerji. S pomočjo akcije »gradni kamen« je bilo zbranih več kot 3.000 evrov za dodatno opremo – iskrena hvala vsem, ki ste prispevali.

Gradnja novega gasilskega doma – projekt za prihodnost

Poseben mejnik za občino predstavlja gradnja novega gasilskega doma, ki je prepoznan kot izjemno pomemben projekt za prihodnost. Do zdaj so bili gasilci nameščeni v prostorih občine, ki že dolgo niso ustrezali sodobnim potrebam. S pomočjo sredstev programa INTERREG lahko občina zdaj izvede gradnjo nove stavbe.

350 m² za varnost, izobraževanje in sodelovanje

Nova pritlična stavba iz lesa in betona bo obsegala približno 350 m² prostora za vozila, moštvo in sodobno infrastrukturo. Projekt INTERREG bo še okrepil sodelovanje z gasilskimi društvi v Sloveniji. V primeru naravnih nesreč bo novi varnostni center pomembna kontaktna točka za prebivalstvo.

Začetek gradnje in praznovanje

Če bodo vremenske razmere dopuščale, se bo gradnja začela zgodaj spomladi 2026. Slavnostna otvoritev je predvidena v letu 100-letnice gasilcev – simbolen trenutek, ki povezuje tradicijo in prihodnost. Velika zahvala gre vsem prebivalkam in prebivalcem občine za finančno in moralno podporo. Hvala tudi občinskemu svetu in županu za pomembne odločitve ter zagotovitev potrebnih sredstev, brez katerih teh projektov ne bi bilo mogoče uresničiti – niti danes niti v prihodnje.

■ Kindergarten / Hort | Vrtec / varstvo

Die ersten Monate im neuen Schuljahr haben wir schon hinter uns und alle haben sich wieder gut eingelebt. Den Hort und den Kindergarten besuchen momentan insgesamt 27 Kinder im Alter von 1 bis 10 Jahren. Mit den Kindergartenkindern waren wir im Herbst einige Male wandern und genossen das schöne Wetter. Der Höhepunkt der letzten Monate war sicherlich das Martinsfest mit den Großeltern, bei dem wir gemeinsame Zeit mit Opa und Oma teilten.

Im Hort wurden schon einige Geburtstage gefeiert und das Besondere daran ist, dass jedes Mal im Hort Waffeln für das Geburtstagskind gebacken werden. Das macht Spaß und alle freuen sich auf den eigenen Geburtstag. Zum Ende des Jahres wünschen wir Ihnen allen Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.



Prve mesece v novem šolskem letu imamo za nami in vsi smo se dobro vživeli. Vrtec in varstvo skupno obiskuje trenutno 27 otrok v starosti od 1 do 10 let. Z vrtcem smo naredili v zadnjih mesecih nekaj izletov v Selah. Višek jeseni pa je bil za nas gotovo praznik sv. Martina, katerega smo letos praznovali s starimi starši. Zelo smo uživali, ker smo delili skupni čas z dedijem in babico.

V varstvu praznujemo letos rojstne dneve tako, da skupaj spečemo vafle in tako proslavimo posamezne otroke. Otroci to zelo uživajo in se zato še posebno veselijo na svoje rojstne dneve. Ob koncu leta pa Vam vsem želimo vesele božične praznike in srečno novo leto!



Volksschule Zell | Ljudska šola Sele

In den letzten Monaten beschäftigten wir uns mit unterschiedlichen Workshops und Projekten. Einige davon möchten wir kurz hervorheben. Die dritte und vierte Schulstufe nehmen dieses Schuljahr am Präventionsprogramm CyberKids teil. Gemeinsam mit der Polizei erarbeiteten wir, wie Kinder sich sicher im Internet bewegen können. Datenschutz, richtiges Verhalten in sozialen Medien und der Umgang mit Cybermobbing wird altersgerecht vermittelt – ein wichtiger Beitrag zu einem verantwortungsvollen Umgang mit digitalen Medien. Ein besonderes Highlight war der Besuch der Kinderbuchautorin Majda Koren. In Kooperation mit dem Verein Bralna značka begeisterte sie die Kinder mit ihren Geschichten und sorgte für einen motivierenden Start ins neue Lesejahr. So möchten wir Lesefreude wecken und die Fantasie unserer Schülerinnen und Schüler stärken. Auch die Gesundheitsvorsorge kam nicht zu kurz. Beim Besuch der „Zahnfee“ lernten die Kinder spielerisch, wie wichtig Zahnhygiene und eine bewusste Ernährung sind. Neu in unserem Jahresprogramm war außerdem das Fall- und Sturztraining der AUYA. Durch praktische Übungen lernten die Kinder sichere Falltechniken, um im Schulalltag wie auch zu Hause Verletzungen vorzubeugen. Diese Initiativen zeigen, dass Lernen an der Volksschule Zell-Pfarre weit über den Unterricht hinausgeht. Wir möchten den Kindern einen sicheren, kreativen und gesundheitsbewussten Lebensraum bieten – mit Kopf, Herz und wichtigen Alltagskompetenzen.

To šolsko leto smo pričeli kar z važnimi projekti. Nekatere od njih bi radi na kratko izpostavili.

Tretji in četrti razred sodelujeta v tem šolskem letu v



preventivnem programu CyberKids. Skupaj s policijo se učimo, v čem so nevarnosti interneta. Varstvo podatkov, pravilno ravnanje v družbenih medijih in ravnanje s spletnim ustrahovanjem se poučujejo na način, ki je primeren za njihovo starost – to je pomemben prispevek k odgovornemu ravnanju z digitalnimi mediji. Poseben vrhunec je bil obisk avtorice otroških knjig Majde Koren. V sodelovanju z društvom Bralna značka je otroke navdušila s svojimi zgodbami in poskrbela za motivirajoč začetek novega bralnega leta. Na ta način želimo vzbuditi veselje do branja in okrepiti domišljijo naših učencev. Tudi zdravstvena nega ni bila zapostavljena. Ob obisku »zobne vile« so otroci na igriv način spoznali, kako pomembni sta zobna higiena in zavestna prehrana. Novost v našem letnem programu je bilo tudi usposabljanje AUYA za padce. S praktičnimi vajami so otroci spoznali varne tehnike padanja, da bi preprečili poškodbe v šoli in doma. Te pobude kažejo, da učenje na ljudski šoli Sele sega daleč preko pouka. Želimo otrokom ponuditi varen, ustvarjal in zdrav življenjski prostor – z glavo, srcem in pomembnimi vsakdanjimi kompetencami.



■ KPD „Planina“ Sele

Za drugi počitniški teden selski otroci že vejo, da je boljše, da starši ne načrtujejo dopusta, ker so takrat v Selah kreativni dnevi. Vejo tudi, da pripravljalni tim pripravi zelo zanimive in fletne delavnice, pri katerih nobenemu ni dolgčas. Letos je to bilo 16. in 17. julija. Dva dneva sta minila kot bi pihnil in za vsakega je bilo nekaj zraven. Posebno radi so kuhali in vse pojedli, kar so skuhal. Pri KPD Planina smo se letos razveselili rekordnega števila otrok. Pri zaključni sv. maši v farni cerkvi in nato na prireditvi v farnem domu so otroci iz srca zapeli pesmi in pokazali plese, ki so se jih naučili. Na razstavi so obiskovalci lahko občudovali njihove umetnine, izdelane v raznih delavnicah, ki jih potem vsak udeleženec vzame s seboj na svoj dom. Prav tako priljubljena in tradicionalna stalnica v Selah je koncert »Zadnji poljub poletja«. Letos je bil koncert 19. septembra, oblikoval ga je Tonč Feinig skupaj z The little Big Band, zasedbo, ki je pravzaprav nastala prav za to priliko. Tonča poznamo kot večplastnega glasbenika, ki rad spreminja zasedbe in vedno spet pokaže kaj novega, k sodelovanju pridobi nove glasbenike.

V dvorani so se zbrali domačini, redni gostje tega koncerta, poleg tega pa še oboževalci Tonča Feiniga od blizu in daleč. Doživeli smo vrhunski koncert izjemnih glasbenikov. V torek, 21. 10. 2025, smo v farnem domu skupaj s Pevskim društvom, faro Sele in Mohorjevo družbo predstavili novo knjigo »Tischler – življenjska pot vodilnega politika in šolnika koroških Slovencev«. Istočasno je bilo odprtje razstave »Tischler – oče Slovenske gimnazije«. Knjigo in razstavo je v pogovoru z glavno urednico Nedelje Matejo Rihter predstavil avtor dr. Andrej Rahten. Večer je glasbeno polepšal MePZ PD Sele. V tej jeseni smo se lahko razveselili še premiere Mladinske skupine Gledališke šole KPD Planina, ki nam je predstavila igro »Skrivnostna formula«. Deset mladih se je korajžno postavilo na oder s predstavo, ki so jo naštudirali v okviru Gledališke šole, kjer so imeli tudi možnost, da so sami prispevali ideje k besedilu. Miklavževanje je bilo letos malo prej kot po navadi, namreč na prvo adventno nedeljo, 30. novembra. Po maši je najprej zapel Otroški zbor Pevskega društva, med pesmimi so nastopili še recitatorji Gledališke šole. Nato je lutkovna skupina Celovski zmajčki zaigrala igro »Abeceda«. Vsi pa so že nestrpno čakali sv. Miklavža, ki je prišel tiho in v spremstvu prelepih angelcev, obdaril vse otroke, posebej pa še pohvalil vse nastopajoče. V petek,



5. decembra, je sv. Miklavž otroke obiskal še na domovih. V četrtek, 4. decembra, pa je na povabilo KPD Planina v Sele prišel predavat dr. Jurij M. Kališnik, srčni kirurg v celovski deželni bolnici Klinikum.

»Moderno kiruško zdravljenje atrijske fibrilacije – dejavniki, ki zagotavljajo terapevtski uspeh in nove perspektive« se nam je zdel kar zahteven naslov za vse, ki niso podkovani v medicini. Predavatelj pa nam je na razumljiv in simpatičen način približal tematiko in nakazal možnosti srčne kirurgije ter predstavil področje, na katerem je velik strokovnjak. Na Štefanovo, 26. decembra, pride v Sele gostovat Gledališka skupina iz Šentprimoža s komedijo »Žalujoča družina«. Naslov sicer ne zveni tako, a je res komedija. Vsi prisrčno vabljeni! KPD Planina Sele želi vsem od Šajde preko cele selske doline tja do vrh Kota blagoslovljene praznike ter srečno, zdravo in kulture polno novo leto.



■ Pevsko društvo Sele – Delovno leto 2025

NOVA ZGOŠČENKA - ZAPETO SKOZI LETO

Že več let Mešani zbor ni izdal zgoščenke, v tem letu pa je uspelo. Snemanja so se vrstila skozi celo leto in nastala je posebna zgoščenka. Na njej je posnetih 24 pesmi, ki opevajo različne čase v cerkvenem letu. Za slišati so 4 adventne, 4 božične, 4 postne, 4 velikonočne, 4 Marijine in 4 pogrebne pesmi. Večina pesmi je posneta prvič, a se poje dejansko v omenjenih časih. Predstavitve zgoščenke bo v okviru Adventnobožičnega koncerta dne 21. 12. 2025 v farni cerkvi v Selah. Mešani zbor PD „Sele“ je začel jesensko pevsko sezono s prenosom svete maše iz Selske cerkve dne 31. 8. 2025, ki sta jo v živo prenašala RTV Slovenija in Radio ognjišče po celi Sloveniji.

13. in 14. 9. 25 je zbor gostoval v Gorici, letošnji evropski kulturni prestolnici. Na povabilo občine Nova Gorica je dvodnevna ekskurzija pevke in pevce peljala v Novo in Staro Gorico. V soboto zvečer je zbor imel koncert bilzu Nove Gorice, v nedeljo pa je bila na sporedu še Sveta maša na Sveti gori, kjer je zbor s svojim petjem navdušil občinstvo.

Na dekanijskem dnevu, ki ga je imela Boroveljska dekanija dne 11.10. 25 v Selah, je zbor oblikoval zaključno mašo.

21.10. 25 je zbor sooblikoval otvoritev razstave o dr. Janku Tischlerju, ki jo je pripravil odlikovani zgodovinar dr. Andrej Rahten.

Letošnji pevski seminar je bil od 14. do 16. 11. 25 v Portorožu, kjer so se pripravljali pevke in pevci na Adventno-božični koncert dne 21. 12. ob 18. uri v Selah in na bodočo sezono 2026.

Tudi otroški zbor pridno vadi in je pel pri različnih priložnostih. Mladinski zbor je z novo sezono prevzel Roman Verdel. Prvi nastop bojo imeli na AB koncertu.

Za kakšno darilo priporočamo našo zgoščenko. Vsem bralkam in bralcem želimo blagoslovljen Božič in vse dobro v letu 2026.



INFO-TAG

FR | 23.01.2026 | 10-17 Uhr

#BEinformed

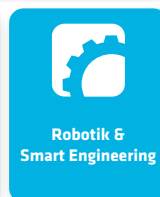
Vereinbaren Sie jederzeit einen Termin für einen

SCHNUPPERTAG

INKL. PERSÖNLICHER SCHULFÜHRUNG



Waffen- u.
Sicherheitstechnik,
Büchsenmacher



Robotik &
Smart Engineering



Schmuck,
Gravertechnik inkl.
Tattoo Artist



Industriedesign
Kolleg/ALG für
Innovationsdesign
u. additive Fertigung



ALLE DETAILS AUF

www.htl-ferlach.at

T: 04227/2331-3800 | M: direktion@htl-ferlach.at

PEVSKO DRUŠTVO SELE

Adventno-božični koncert

s predstavitvijo
nove zgoščenke
mit CD-Präsentation



MePZ Sele

Mladinski zbor Sele

Otroški zbor Sele

Maja, Jan & Janez Triler



nedelja
Sonntag

21.12.2025 | 18.00

farna cerkev Sele|Zell

Vsi prisrčno vabljeni! Alle herzlich eingeladen!
predprodaja|VVK € 10,- | večerna blagajna|AK € 12,-

■ „Skorajda brezskrbna športna jesen | Ein nahezu sorgenfreier Herbst«

Selska članska nogometna ekipa je prvo leto v novi podligi sredina v prvem polletju pristala točno v sredini lestvice: na zadovoljivem 8. mestu z 21 točkami. Enajsterica trenerja Marjana Smida lahko začrta nov sezonski cilj, izpad iz lige ni več glavna skrb ekipe tako kot je bilo v prejšnji sezoni. Selska enajsterica je na nekaterih tekmah pokazala predvsem mentalno moč: dvakrat (ASV, Trg) je zaostajala z igralcem manj in vseeno še izenačila in odnesla točko. Proti Trgu/Feldkirchen je tik pred koncem zaostajala že z 1:3 in v zadnjih minutah zabila še dva zadetka.

V namiznem tenisu se začetni poganjki začenjajo razcveteti: ekipa 3. razreda sredina, lani še v solidni sredini, se je letos kronala za zimskega prvaka. Fabian, Benjamin in Peter Oraže ter Nanti Travnik so na 9 tekmah slavili 9-krat. Vse kaže, da bodo napredovali v 2. razred. Moštvo v 3. razredu vzhod igra nepričakovano dobro, 5. mesto po jesenskem delu sezone je odlična popotnica za drugi del sezone. Rafael Oraže se je v ranglestvici posameznikov uvrstil že med prvih 10. Ekipa v 1. razredu vzhod je na zelo dobri poti, da doseže sezonski cilj – obstanek v ligi. Trenutno zaseda 8. mesto. Izjemno obetavni so nastopi 9-letnega Finna Ogrisa, ki je na turnirju superlige v Šentvidu v svoji skupini dosegel 1. mesto, zmagal je celo na vseavstrijskem turnirju v Stockerau. Po izjemnih nastopih se je uvrstil v koroški kader U11.

Na športni ravni je bila jesen mirna oz. brezskrbna, na prireditveni ravni bo že kmalu »nemirno«. Na Športni ples na Štefanovo v Sele (26.12.2025) prihaja priljubljeni slovenski ansambel Modrijani, ki je že lani napolnil farno dvorano in zagotovil odlično vzdušje do jutranjih ur. Vstopnice so še na voljo, a ne čakajte predolgo!

Smučarska sekcija tudi letos vabi Smučarski tečaj za začetnike in napredovane na Peci. Tečaj bo od 29.-31.12.2025, vsak dan od 13-16h. Prijave so še možne, a ne čakajte predolgo! Vesele božične praznike, vse dobro v letu 2026.

Nach einer sorgenvollen Vorsaison erleben wir mit unserer Kampfmannschaft in der neuen Unterliga-Mitte endlich eine nahezu sorgenfreie Herbstsaison: mit Platz 8 sind die Blicke aufs vordere Tabellendrittel gerichtet, der Abstieg sollte in dieser Saison kein Thema mehr sein.

In der Tischtennissektion scheint die gute Arbeit endlich Früchte zu tragen: unser Team in der 3. Klasse Mitte mit Fabian, Benjamin, Peter Oraže und Nanti Travnik krönte



Ansambel Modrijani



3. razred sredina – Fabian, Benjamin, Peter, Nanti

sich zum Winterkönig und geht ungeschlagen in die Halbzeitpause. In der 1. Klasse sind wir mit Platz 8. auf einem guten Weg, den Klassenerhalt zu schaffen. Erfreuliches gibt es auch aus dem Nachwuchsbereich zu berichten: Rafael Oraže ist mit 13:8 Siegen bereits unter den Top 10 der Einzelrangliste der 3. Klasse-Ost. Der erst 9-jährige Finn Ogris ist nach den tollen Leistungen bei den Ranglistenturnieren in den Kärntner Kader U11 aufgestiegen.

Winterzeit ist Ballzeit! Am Sportlerball am Stephanietag spielt wieder das beliebte slowenische Ensemble Modrijani groß auf. Zögern Sie nicht allzu lange mit den Eintrittskarten! Der alljährlichen Skikurs für Anfänger und Fortgeschrittene auf der Petzen findet vom 29.-31.12.2025 jeweils von 13-16h statt, zögern Sie nicht allzu lange mit den Anmeldungen! Besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute 2026.

DurchDACHte Lösungen!

MEISTERBETRIEB JERNEJ

JK DACH
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaltdächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-
spezialist wo **Qualität,
Zuverlässigkeit und Preis
stimmen****

Das JK-Dach-Team wünscht
allen Gemeindebürgern ein
frohes Weihnachtsfest mit
viel Glück, Kraft und
Gesundheit im neuen Jahr!

■ Društvo upokojencev Sele | PVÖ Ortsgruppe Sele/Zell

Tudi leto 2025 je bilo v znamenju lepih trenutkov skupnega druženja. Zvrstilo se je 12 prireditev, saj se upokojenci/ke mesečno srečavajo. Člani in članice so se zbirali ali v prostorih Mažejeve gostilne ali na skupnih sprehodih, kjer so si ogledali bližnjo in daljno okolico, na izlet pa so se letos podali na Brezje, nato v živalski vrt v Ljubljani.

Leto pa se vedno zaključuje z Božičnico v udobnih prostorih Mažejeve gostilne. Tudi obisk prireditev je bil zadovoljiv, saj se vsake prireditve udeleži tretina članov, ki pa se porazdeli med tiste, ki radi pridejo na družabni popoldan, tiste, ki raje hodijo in se udeležijo pohodov in sprehodov, na izlet pa gre potem mešanica enih in drugih. Na žalost je že nekaj takih, ki svojega doma ne morejo več zapustiti, društvo pa še vedno podpirajo.

Vsako leto vodstvo obišče posamezne člane in članice, ki praznujejo polokrogli ali pa okrogli rojstni dan, ter jih razveseli s skromnim darilom. DU Sele se veseli vsakega novega člana in skuša privabiti čimveč mlajših pristašev.

Vsem članicam in članom želimo lepe božične praznike in sečno leto 2026!

Auch das Jahr 2025 war geprägt von vielen schönen Momenten des Miteinanders. Insgesamt fanden zwölf Zusammenkünfte statt, denn unsere Pensionistinnen und Pensionisten treffen sich traditionell einmal im Monat. Die Treffen wurden entweder in den Räumen der ehemaligen Gaststätte

Maže abgehalten oder als gemeinsame Spaziergänge und Wanderungen gestaltet. Darüber hinaus führte der heurige Ausflug nach Brezje sowie in den Tiergarten von Ljubljana.

Den feierlichen Abschluss des Jahres bildete eine stimmungsvolle Weihnachtsfeier in den gemütlichen Räumen der Maže-Gaststätte.

Die Beteiligung an den Veranstaltungen blieb erfreulich konstant: Rund ein Drittel der Mitglieder nahm regelmäßig daran teil – ein Drittel der Mitglieder liebte es, sich bei den geselligen Nachmittagen zu treffen, andere nahmen an Wanderungen teil und es gab jene, die beim Ausflug eine Mischung aus beiden Gruppen darstellten.

Leider können einige unserer Mitglieder ihr Zuhause nicht mehr verlassen, dennoch bleiben sie unserer Organisation treu. Wie jedes Jahr, besuchten die Vorstandsmitglieder jene Mitglieder, die ein halbrundes oder rundes Jubiläum ihres Geburtstages feierten und überreichten ihnen eine kleine Aufmerksamkeit.

Die Ortsgruppe Sele/Zell freut sich über jedes neue Mitglied und bemüht sich, möglichst viele jüngere Unterstützer zu finden und wünscht allen Mitgliedern frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2026!



■ Friedenslicht aus Betlehem | Luč miru iz Betlehema

Die Aktion Friedenslicht gibt es seit 1986. Sie wurde vom Österreichischen Rundfunk ins Leben gerufen. Jedes Jahr entzündet ein Kind das Friedenslicht an der Flamme der Geburtsgrötte Christi in Bethlehem. Am Mittwoch, dem 24. Dezember können alle Gemeindebürger/innen in der Zeit von 09.00 bis 13.00 Uhr im Rüsthaus Zell-Pfarre das Friedenslicht aus Bethlehem entgegennehmen. Der gesamte Reinerlös der diesjährigen Friedenslichtaktion kommt der Kärntner Kinder-Krebshilfe zugute. Die Kommandantschaft der Ortsfeuerwehr Zell-Pfarre wünscht allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern ein besinnliches und ruhiges Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg für das Jahr 2026.

Akcija Luč miru poteka že od leta 1986. Ustanovila jo je Avstrijska radiotelevizija (ORF). Vsako leto otrok prižge Luč miru pri plamenu v votlini Jezusovega rojstva v Betlehemu. V sredo, 24. decembra, lahko vsi občani in občanke med 9.00 in 13.00 uro v gasilskem domu Sele-Cerkev prejmejo Luč miru iz Betlehema. Celotni čisti izkupiček letošnje akcije Luč miru bo namenjen Koroškemu društvu za pomoč otrokom z rakom. Poveljstvo Prostovoljnega gasilskega društva Sele-Cerkev vsem občankam in občanom želi mirne in blagoslovljene božične praznike ter veliko zdravja in uspeha v letu 2026.



**Frohe
Weihnachten!**
und ein gesegnetes
Fest im Kreise Ihrer
Liebsten!



Gutschein
für eine kostenlose
Immobilienbewertung
**JETZT Termin
vereinbaren**
Ihr Sorglosmakler
Christoph Sabitzer

Immotrust | Alter Platz 1, 9020 Klagenfurt | www.immotrust.at | office@immotrust.at | Tel.: +43 677 64405573

■ Slovensko prosvetno društvo Herman Velik

Počitniška delavnica

Slovensko prosvetno društvo Herman Velik v Selah na Kotu vsako leto v počitnicah, v mesecu avgustu, pripravlja za najmlajše in za nekoliko starejše mladostnike dva popoldneva ob druženju, gibanju in kreativnem ustvarjanju. Tokrat jim je vreme malo nagajalo, tako da je načrtovani pohod po Hajnževem grabnu odpadel in oba dneva so mladi preživeli v sedaj zapuščeni ljudski šoli na Kotu. Otroški kriki in smeh so napolnili zapuščen razred in travnik pred šolo. Mladi so uživali v risanju, v ustvarjanju in druženju. Ekipa okrog predsednice Ede Velik je poskrbela za dobrobit vseh udeleženk in udeležencev in rodile so se že ideje za naslednje kreativne delavnice.



Društveni in farni izlet na Gradiščansko 20. in 21. septembra

Letos smo se odločili za dvodnevni izlet, ki nas je popeljal najprej v Rust, kjer smo imeli kosilo, nato v Parndorf, kjer smo se nastanili v lepem hotelu, zvečer pa smo se srečali v Illmitzu pri malici in kapljici dobrega vina. Otroci pa so se s kočijo ogledali del nacionalnega parka Nežidersko jezero – Seewinkel. V nedeljo zjutraj je naša pevska skupina sooblikovala mašo v romarski baziliki Frauenkirchen, nato pa smo si ogledali še vaški muzej v Mönchhofu ter se nato odpravili proti domu. Tako smo skupno v klepetu in veselem druženju



preživeli dva dni in poglobili našo skupnost. Zahvala gre Hermanu Kelihu za vso organizacijo in podjetju LUKA ter vozniku Janezu za srečno in varno vožnjo.

Miklavžev obisk

V nedeljo 7.12. je otroke takoj po maši obiskal in obdaril sv. Miklavž in jih pohvalil za sodelovanje in petje pri mašah. Darilo pa je dobila tudi Kati Mak, ki je dan poprej praznovala svoj 80. rojstni dan.

